



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi romane
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură italiană / Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLI6221 Limba Italiană VI (Limbă de predare: italiană)</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. BENCE-MUK MIRONA							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. dr. OTILIA STEFANIA DAMIAN – curs practic							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	6	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DO

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	1	3.3 curs practic	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	36	din care: 3.5 curs	12	3.6 seminar	24
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					14
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					2
Examinări					4
Alte activități: Consultații					
3.7 Total ore studiu individual	60				
3.8 Total ore pe semestru	96				
3.9 Numărul de credite	4				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, Xeroxuri, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de seminar/curs practic Frecventarea cursului practic este obligatorie în proporție de 80%.

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<b>Competențe limbă</b> C3.1 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba italiană, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii - C3.2 Redactarea a diferite tipuri de texte, la nivel minim B2 și traduceri de dificultate medie, folosind mijloacele auxiliare. - C3.3 Producerea de texte scrise și orale la nivel C1 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes
-------------------------	--



Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbii și literaturii în deplină concordanță cu etica profesională. CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.
-------------------------	---

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oferirea de perspective în abordarea sensului lexical și a instrumentelor necesare pentru o analiză aprofundată a semnificației cuvintelor.</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>formarea de aptitudini în vederea unei abordări lingvistico-funcionale a textului în limba B;</li> <li>formarea de aptitudini în perceperea și producerea de texte orale și scrise la nivel C1;</li> <li>formarea de aptitudini în vederea unei analize semantice a textului din perspectiva semanticii textuale.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Elemente de semantică frazală. De la cuvânt la text.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
2. Conceptele de temă și remă.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
3. Textul ca unitate structurală și trăsăturile sale specifice (coeziune, coerența, intenționalitatea)	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
4. Textul ca unitate structurală și trăsăturile sale specifice (acceptabilitatea, informativitatea, situaționalitatea și intertextualitatea)	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
5. Tipologia textuală (textul narativ, descriptiv, argumentativ, informativ, reglementativ)	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
6. Analiza și interpretarea textului literar: textul ca sens. Analiza structurală a textului narativ.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	

### Bibliografie

S. Ulmann, *Principi di semantica*, tr. it., Torino, Einaudi, 1977.

Maurizio Della Casa, *Lingua, testo, significato*, Brescia, Editrice la Scuola, 1979.

T. de Mauro, *Le parole nella mente. Relazioni semantiche e struttura del lessico*, in [www.francoangeli.it/ricerca/Scheda-Libro.asp](http://www.francoangeli.it/ricerca/Scheda-Libro.asp)

T. de Mauro, *Introduzione alla semantica*, Bari, Laterza, 1970.

### Bibliografie facultativă:

Q. J. Greimas, *Del senso*, tr. it., Milano, Bompiani, 1974.

Gaetano Berruto, *Corso elementare di linguistica generale*, Torino, UTET, 2001.

T. de Mauro, *Senso e significato*, Bari, Adriatica, 1971.

W.J. Propp, *Morfologia della fiabe*, tr. it., Torino, Einaudi, 1966.

Umberto Eco, *Trattato di semiotica generale*, Milano, Bompiani, 1975.

NOTA: Lucrările cuprinse în bibliografia obligatorie se găsesc la Facultatea de Litere, Biblioteca de limbi romanice și la Biblioteca „Marian Papahagi”.

8.2 Curs practic	Metode de predare	Observații
1. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice și narative.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
2. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice și	Activitate individuală, pe grupe de	



narative.	studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
3. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice si narative.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
4. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice si narative.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
5. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice si narative.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
6. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice si narative.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
7. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice si narative.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
8. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice si narative.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
9. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice si narative.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
10. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice si narative.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
11. Analiză semantică a diferitelor texte literare lirice si narative.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
12. Verificare sumativă scrisă.	Activitate individuală	

#### **Bibliografie**

G. Frege, *Senso e denotazione*, in: AA.VV, *La struttura logica del linguaggio*, 1973, p. 9 e sgg.

C. Segre, *I segni e la critica*, Torino, Einaudi, 1969.

P. Ricoeur, *Della interpretazione*, tr. it., Milano, Il Saggiatore, 1967.

G. Genette, *Figure II. La parola letteraria*, Torino, Einaudi, 1972.

G. Genette, *Figure III (discorso del racconto)*, Torino, Einaudi, 1976.

M. Dardano, *Manualetto di linguistica italiana*, Bologna, Zanichelli, 1991.

#### **Bibliografie facultativă:**

R. A. De Beaugrande, *Introduzione alla linguistica testuale*, tr. it., Bologna, Il Mulino, 1991.

T. van Dijk, *Testo e contesto. Studi di semantica e pragmatica del discorso*, tr. it., Bologna, Il Mulino, 1980.

M. E. Conte (a cura di), *La linguistica testuale*, Milano, Feltrinelli, 1977.

L. Còveri, *Linguistica testuale*, Roma, Bulzoni, 1984.

T. van Dijk, *Note sulle macrostructure linguistiche* în [http://www.cib.unibo.it/manuals/html\\_1](http://www.cib.unibo.it/manuals/html_1); ITA.L.I-Italianistica e Lingua

<http://www.italianlang.org>

Coseriu Eugenio, *Linguistica del testo. Introduzione a una ermeneutica del senso*, Roma, La nuova Italia Scientifica, 1997.

#### **9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorii reprezentativi din domeniul aferent programului**

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional pentru adaptarea și ameliorarea programei de studiu, și în special cu: Consulat Onorific Italian, Camera di Commercio Italiana per la Romania, Centrul Cultural Italian, Sykes.

#### **10. Evaluare**



Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<ul style="list-style-type: none"><li>- capacitate de răspuns la nivel interactiv</li><li>- cunoașterea și înțelegerea notiunilor de morfologie studiate</li><li>- stăpânirea, în sens operațional, a limbajului de specialitate</li><li>- abilitatea de explicare și de interpretare</li><li>- rezolvarea completă și corectă a cerințelor.</li><li>- exprimare coezivă, clară și coerentă</li><li>- 1 punct din oficiu</li></ul>	- Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10	70%
10.5 Curs practic	<ul style="list-style-type: none"><li>- Prezența, intervențiile la seminarii și efectuarea temelor pot modifica nota cu 1 punct.</li><li>- cunoașterea și utilizarea corectă a metodelor de lucru predate</li><li>- identificarea cu acuratețe a nuanțelor semantice textuale și rezolvarea acestora în analiza textelor propuse.</li></ul>	- Verificare scrisă de 2 ore, notată de la 1 la 10	30%
Nepromovarea uneia dintre componentele care alcătuiesc media finală a disciplinei, înseamnă nepromovarea examenului.			
10.6 Standard minim de performanță			
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Studentul va fi capabil să ofere instrumente pentru o analiză semantică terminologică aprofundată;</li><li>2. Studentul a efectuat temele propuse pe parcursul semestrului în cadrul cursului practic;</li><li>3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra textului propus înspre analiză, identificând nuanțele semantice lexicale și elementele morfosintactice complexe, dătătoare de sens.</li></ol>			
<b>Detalii organizatorice, gestionarea situațiilor excepționale:</b>			
Orice tentativă de fraudă se sancționează cu nota 1.			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de curs practic
06.03.2024		
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament, conf.dr. Cristiana Papahagi	
10.03.2024		
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății